

**Волинський національний університет імені Лесі Українки**  
**Факультет іноземної філології**  
**Кафедра іноземних мов природничо-математичних спеціальностей**

**СИЛАБУС**

нормативного освітнього компонента

**НАУКОВА КОМУНІКАЦІЯ ІНОЗЕМНОЮ(АНГЛІЙСЬКОЮ) МОВОЮ**

<b>Рівень вищої освіти</b>	Другий (магістерський)
<b>Галузь знань</b>	01 Освіта/Педагогіка
<b>Спеціальність</b>	014 Середня освіта (Інформатика)
<b>Освітньо-професійна програма</b>	Середня освіта. Інформатика
<b>Форма навчання</b>	Денна
<b>Розробник (викладач)</b>	Книш Тетяна Валентинівна, кандидат педагогічних наук, доцент
<b>Контактна інформація</b>	Електронна адреса викладача: tatanaknis@gmail.com
<b>Семестр, курс</b>	II семестр, I курс
<b>Кількість годин/кредитів</b>	Загальний обсяг: 3 кредити / 90 годин. Аудиторних годин: 24; з них: самостійної роботи: 60 год. Консультацій: 6 год.
<b>Форма контролю</b>	Залік
<b>Час занять</b>	Тижневих годин: 2 год Аудиторні заняття проводяться за розкладом: <a href="http://194.44.187.20/cgi-bin/timetable.cgi?n=700">http://194.44.187.20/cgi-bin/timetable.cgi?n=700</a> Консультації викладача відповідно затвердженого графіку. <a href="https://eenu.edu.ua/uk/chairs/inozemnih-mov-prirodnicho-matematichnih-specialnostey">https://eenu.edu.ua/uk/chairs/inozemnih-mov-prirodnicho-matematichnih-specialnostey</a>
<b>Анотація курсу</b>	<p>Нормативний освітній компонент «Наукова комунікація іноземною (англійською) мовою» сприяє виробленню у здобувачів освіти основ ділового спілкування в усній та письмовій формах; вмінь вести бесіди та діалоги на професійну тематику; проводити ділові переговори; розмовляти по телефону; приймати електронну пошту; знати основні зразки ділових паперів та їх складання, робити усні та письмові переклади основних видів документів з рідної мови на англійську та навпаки, знати особливості спілкування в міжкультурному аспекті.</p> <p><b>Основними завданнями</b> освітнього компонента «Наукова комунікація іноземною мовою» є:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ознайомити здобувачів освіти з основними рисами англійського наукового стилю, особливостями риторики, стилістики та жанрової організації сучасного англомовного наукового дискурсу;</li> <li>- виробити базові навички побудови та написання англійською мовою наукових текстів різних жанрів (анотація, наукова стаття, тези доповіді, рецензії);</li> <li>- розвинути навички реферування наукових текстів</li> </ul>

	англійською мовою; написання науково-дослідницького проєкту на здобуття гранту для навчання в англomовних країнах.
<b>Пререквізити</b>	Базові знання з англійської мови, курс «Іноземна мова за професійним спрямуванням»
<b>Постреквізити</b>	Набуті знання і вміння будуть використовуватись при опануванні ОК «Методологія та організація наукових досліджень з методики навчання інформатики», опрацюванні сучасних наукових джерел, підготовці публікацій, виконанні завдань переддипломної практики, підготовці і написанні випускної кваліфікаційної роботи.
<b>Мета вивчення освітнього компонента</b>	<p><b>Метою</b> викладання ОК «Наукова комунікація іноземною мовою» є сформулювати теоретичні, практичні знання та розвинути у здобувачів освіти комунікативні вміння та навички різних видів мовленнєвої діяльності у науковій сфері, а також навичок анотування й реферування наукової літератури, що сприятиме їхньому ефективному функціонуванню у культурному розмаїтті навчального та професійного середовища.</p> <p>ОК «Наукова комунікація іноземною мовою» спрямована на формування таких <b>загальних та спеціальних (фахових) компетентностей</b>:</p> <p><b>ЗК 3.</b> Здатність спілкуватися державною та іноземною мовами як усно, так і письмово.</p> <p><b>ЗК 4.</b> Здатність вчитися й оволодівати сучасними знаннями, здатність продовжувати навчання з високим рівнем самостійності.</p> <p><b>ЗК 6.</b> Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p><b>ЗК 8.</b> Здатність до міжособистісної взаємодії, роботи в команді, спілкування з представниками інших професійних груп різного рівня.</p> <p><b>СК 3.</b> Здатність узагальнювати сучасні наукові здобутки у сфері інформаційних технологій та галузі освіти/педагогіки, що є основою для оригінального мислення та проведення досліджень.</p> <p><b>СК 14.</b> Здатність висувати (роблячи презентації, або представляючи результати наукових досліджень) нові гіпотези і формулювати наукові задачі в галузі інформатики; вибирати належні напрями і відповідні методи для їх розв'язку, беручи до уваги наявні ресурси.</p> <p><b>СК 15.</b> Здатність розуміти та брати участь в обговоренні юридичних, етичних, культурних та соціальних питань, котрі пов'язані з використанням ІКТ в навчанні та фаховій діяльності.*</p>
<b>Результати навчання</b>	<p><b>Опанування змісту освітньої компоненти дозволяє отримати наступні програмні результати навчання:</b></p> <p><b>ПРУ 4.</b> Уміння та навички проводити критичний аналіз різних інформаційних джерел конкретних освітніх, наукових та професійних текстів в сфері обраної спеціальності, виявляти теоретичні та практичні проблеми, а також дискусійні питання в освітній, науковій та професійній сферах, ставити та вирішувати наукові задачі.</p> <p><b>ПРК 1.</b> Дотримуватись норм міжособистісного спілкування у професійній взаємодії. Організувати діалог і полілог з учнями та іншими учасниками освітнього процесу, поважаючи права людини та суспільні цінності; застосовувати методики ненасильницької та безконфліктної комунікації; запобігати конфліктам в освітньому процесі.</p>

	<p><b>ПРК 2.</b> Володіння державною мовою, володіння однією з поширених іноземних мов на рівні, що дозволяє отримувати та оцінювати інформацію в галузі професійної діяльності з зарубіжних джерел а також пояснювати свої дії в освітньому процесі та професійному спілкуванні.</p> <p><b>ПРК 3.</b> Володіти комунікаційними навичками на рівні вільного спілкування в іншомовному середовищі з фахівцями та нефахівцями щодо сучасних інформаційних технологій.</p> <p><b>ПРВ 3.</b> Здатність до самостійного вивчення нових питань інформатики та методики навчання інформатики; інтегрувати знання, здійснювати аналіз і порівняння педагогічних технологій.</p> <p><b>ПРВ 4.</b> Вміння вибудовувати стратегію і тактику професійного зростання; ефективно формувати комунікаційну стратегію у професійному середовищі; відповідати за результати професійної діяльності.</p>
--	---

### Структура освітнього компонента

Назви змістових модулів і тем	Усього	Практ. (Семін.)	Самост. робота	Консультації	Форма контролю/ Бал
<b>Змістовий модуль 1. Peculiarities of scientific texts.</b>					
Тема 1. English as the World language of research and education	16	5	10	1	Усне опитування (індивідуальне, фронтальне) <b>15 балів</b>
Тема 2. Important features and Elements of the scientific texts (Paragraphs, titles, citations, references)	16	5	10	1	Оцінка участі в дискусії за питаннями для обговорення <b>15 балів</b>
Тема 3. Summaries and requirements to them	14	3	10	1	Усне опитування (індивідуальне, фронтальне) <b>15 балів</b>
Контрольна робота з теми	1	1			<b>5 балів</b>
Разом за змістовим модулем 1	47	14	30	3	<b>50 балів</b>

<b>Змістовий модуль 2. Research papers and Reports</b>					
Тема 4. Research Paper Abstracts	14	3	10	1	Перевірка виконання завдань <b>15 балів</b>
Тема 5. Research Paper abstracts (journal summary, conference abstracts)	14	3	10	1	Тестування <b>15 балів</b>
Тема 6. Research projects	14	3	10	1	Презентації <b>15 балів</b>
Контрольна робота з теми	1	1			<b>5 балів</b>
Разом за змістовим модулем 2	43	10	30	3	<b>50 балів</b>
<b>Усього годин</b>	<b>90</b>	<b>24</b>	<b>60</b>	<b>6</b>	<b>100 балів</b>

### Завдання для самостійного опрацювання

№ з/п	Тема	Питання для самостійного опрацювання	
		кількість годин	Завдання
<b>1</b>	Тема 1. English as the World language of research and education Яхонтова Т. В. Основи англомовного наукового письма: Навчальний посібник для здобувачів освіти, аспірантів, науковців. Вид. 2-е. / Т. В. Яхонтова, Львів: ПАІС, 2003.	<b>10</b>	Ех. 6, р. 21; Ех. 10, р. 24
<b>2</b>	Тема 2. Scientist's status in English-speaking countries Бурбак О. Ф., Романова Т. О. Англійська мова для науковців: Навч. посіб. Чернівці: Книги-XXI, 2008. 160 с.	<b>10</b>	Ех. 11, р. 29; Ех. 17, р. 34 Ех. 26, р. 48; Ех. 30, р. 49
<b>3</b>	Тема 3. Scientists' positions in English speaking countries Бурбак О. Ф., Романова Т. О. Англійська мова для науковців: Навч. посіб. Чернівці: Книги-XXI, 2008. 160 с.	<b>10</b>	Ех. 33, р. 50; Ех. 35, р. 52
<b>4</b>	Тема 4. Main aspects of a practical research work Бурбак О. Ф., Романова Т. О. Англійська мова для науковців: Навч. посіб. Чернівці: Книги-XXI, 2008. 160 с.	<b>10</b>	Ех. 56, р. 71; Ех. 60, р. 74 Ех. 66, р. 81; Ех. 70, р. 84
<b>5</b>	Тема 5. Conferences and symposia Яхонтова Т. В. Основи англомовного наукового письма: Навчальний посібник для здобувачів освіти, аспірантів, науковців. – Вид. 2-е. / Т. В. Яхонтова – Львів: ПАІС, 2003.	<b>10</b>	Ех. 35, р. 38; Ех. 40, р. 40

6	Тема 6. Summarizing and abstract writing Яхонтова Т. В. Основи англomовного наукового письма: Навчальний посібник для здобувачів освіти, аспірантів, науковців. Вид. 2-е. / Т. В. Яхонтова, Львів: ПАІС, 2003.	10	Ex.52 , p. 61; Ex. 56, p. 64
---	---	----	---------------------------------

### Теми, які виносяться на залік

1. Main Features of English Academic Writing
2. Cautious Writing
3. Paragraph as a Textual Unit
4. Plagiarism and how to Avoid it
5. Citation
6. What is a Summery
7. What Requirements Should a Good Summery Satisfy
8. What Patterns Can Be Used in Summaries
9. What Patterns Can Be Used in Longer Summaries
10. What is a Research Paper Abstract
11. Who is a Research Paper Abstract Written by
12. What Functions does the Journal Abstract Perform
13. What Textual and Linguistic Characteristics does a Journal Abstract Have
14. What is the Most Frequent Tense Used in Abstracts
15. In What Case is the Past Tense Preferred
16. What Two Types of Journals do You Know. What is the Difference Between Them
17. What Moves does the Structure for the English Journal Abstract Include
18. What is a Conference Abstract
19. Why do Ukrainian Scholars Try to Submit Abstracts to International Conferences
20. Why are Conference Abstracts Written in Promotional Manner
21. Why is “Interestingness” a Dominant Rhetorical Feature of Conference Abstract
22. What are Textual Characteristics of Conference Abstract
23. Enumerate Five Basic Rhetorical Moves of Conference Abstract
24. What is a Research Paper Abstract
25. What Functions does the Journal Abstract Perform

### IV. Політика оцінювання

Оцінювання навчальних досягнень з освітнього компонента «Наукова комунікація іноземною (англійською) мовою» здійснюється, згідно Положення про поточне та підсумкове оцінювання знань здобувачів освіти Волинського національного університету імені Лесі Українки за 100 бальною шкалою.

Форма контролю **залік**.

Підсумкова оцінка за 100-бальною шкалою складається із сумарної кількості балів за поточне оцінювання з відповідних тем.

Силабусом ОК передбачено 2 змістових модулі по 3 теми (всього 6 тем). За кожну з тем здобувач освіти може набрати максимум 15 балів. Підлягають оцінюванню наступні види діяльності:

- читання і переклад тексту – 3 бали;
- відповіді на запитання – 2 бали;
- виконання граматичних завдань – 3 бали;
- виконання лексичних вправ – 3 бали;
- складання діалогів, презентації – 4 бали

При оцінюванні враховується правильність та повнота виконання завдань, володіння

теоретичним матеріалом, участь в обговоренні, доповнення, якість підготовки до занять, самостійне опрацювання матеріалу з тем.

Крім того, як підсумок змістового модуля, проводиться контрольна робота, максимальна оцінка за яку становить 5 балів.

Всього за кожен із змістових модулів здобувач освіти може отримати максимум 50 балів.

## **V. Підсумковий контроль**

Форма контролю – залік.

Залік викладач виставляє за результатами поточної роботи за умови, що здобувач освіти виконав усі види навчальної роботи, які визначено силабусом ОК. Мінімальна позитивна кількість балів – 60.

У дату складання заліку викладач записує у відомість суму поточних балів, які здобувач освіти набрав під час поточної роботи (шкала від 0 до 100 балів). У випадку, якщо здобувач освіти протягом поточної роботи набрав менше як 60 балів, він складає залік під час ліквідації академічної заборгованості. У цьому випадку бали, набрані під час поточного оцінювання анулюються. Максимальна кількість балів на залік під час ліквідації академічної заборгованості – 100 балів.

Повторне складання заліку допускається не більше як два рази: один раз – викладачеві, другий – комісії, яку створює декан факультету.

## **Вирішення конфліктних ситуацій**

Будь-яка конфліктна ситуація, яка виникає в учасників освітнього процесу вирішується згідно Положення про порядок і процедури вирішення конфліктних ситуацій у ВНУ імені Лесі Українки.

## **Політика викладача щодо здобувач освіти**

Усі учасники освітнього процесу повинні дотримуватись вимог чинного законодавства України, Статуту і Правил внутрішнього розпорядку ВНУ імені Лесі Українки, загально-прийнятих моральних принципів, правил поведінки та корпоративної культури; підтримувати атмосферу доброзичливості, відповідальності, порядності й толерантності. Атмосфера на заняттях повинна бути творчою, відкритою до конструктивної критики. Недопустимі запізнення на заняття, списування. Очікується, що всі здобувачі освіти відвідають усі практичні заняття курсу.

## **Політика щодо академічної доброчесності**

Політика, стандарти та процедури дотримання академічної доброчесності у Волинському національному університеті імені Лесі Українки знайшли своє відображення в «Кодексі академічної доброчесності Волинського національного університету імені Лесі Українки». Вимоги до академічної доброчесності визначаються «Положенням про систему запобігання та виявлення академічного плагіату у науково-дослідній діяльності здобувачів вищої освіти і науково-педагогічних працівників Волинського національного університету імені Лесі Українки».

Під час навчання учасники освітнього процесу зобов'язані дотримуватися академічної доброчесності: етичних принципів та визначених законом правил, якими мають керуватися учасники освітнього процесу під час навчання, викладання та провадження наукової діяльності..

Дотримання академічної доброчесності здобувачами передбачає: самостійне виконання навчальних завдань, завдань поточного та підсумкового контролю (для осіб з особливим освітніми потребами ця вимога застосовується з урахуванням їх індивідуальних потреб і можливостей); посилання на джерела інформації у разі використання ідей, тверджень, відомостей; дотримання норм законодавства про авторське право; надання достовірної інформації про результати власної навчальної (наукової, творчої) діяльності.

Під час оцінювання результатів навчання здобувач освіти не користуються забороненими засобами (мобільний телефон, планшет, конспект, навчальна література, інші джерела інформації, в тому числі Інтернет-ресурси), самостійно виконують запропоновані

завдання.

### Політика щодо дедлайнів та перескладання

Якщо здобувач вищої освіти був відсутній на заняттях з будь-якої причини, він/вона вивчають практичний матеріал самостійно використовуючи навчальні посібники, конспекти, виконують всі завдання для аудиторних занять, всі домашні завдання. Прозвітуватися про виконання завдань можна під час консультацій, одночасно при цьому з'ясувати незрозумілі моменти, задати запитання викладачу.

Перескладання модульних контрольних робіт заборонено. Роботи, які здаються із порушенням термінів без поважних причин, оцінюються на нижчу оцінку.

### РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА ТА ІНТЕРНЕТ-РЕСУРСИ

(А. Методичне забезпечення. В. Основна література. С. Додаткова література. D. Інтернет-ресурси)

#### А.

1. Academic writing : навч.-метод. розробка / за ред. А. М. Троцюк. Луцьк, Вежа-Друк, 2021. 72 с.

2. Максимчук Н. М., Троцюк А. М., Онищенко І. А. Academic and Business Writing: Навчальний посібник для здобувач освіти-магістрів . Луцьк: СПД Гадяк Ж. В., 2010. 172 с.

3. Максимчук Н. М., Троцюк А. М., Онищенко І. А. Основи наукових комунікацій англійською мовою (для здобувач освіти ОКР «магістр»). Методичні рекомендації. Луцьк, 2012. 60 с.

#### В.

4. 2. Bailey S. Academic Writing. A Handbook for International Students. Fifth Edition. NY: Routledge, 2018. 663 p.

5. English for Academics. Book 1. Cambridge. 2017. 176 p.

6. English for Academics. Book 2. Cambridge. 2017. 176 p.

#### С.

7. Яхонтова Т. В. Основи англійської мови наукового письма : навчальний посібник для здобувач освіти, аспірантів, науковців. Вид. 2-е. Львів: ПАІС, 2003. 184 с.

#### Д.

8. Academic Vocabulary in Use, 50 units of academic vocabulary [https://library.diplomatic.ac/wp-content/uploads/2020/01/epdf.pub\\_academic-vocabulary-in-use-with-answers.pdf](https://library.diplomatic.ac/wp-content/uploads/2020/01/epdf.pub_academic-vocabulary-in-use-with-answers.pdf)

9. English phrasal verbs in use, McCarthy M., O Dell F., 2017. [https://www.at.alleng.org/d/engl\\_en/eng427.htm](https://www.at.alleng.org/d/engl_en/eng427.htm)

**Погоджено**

Гарант освітньо-професійної програми:



Оксана СОБЧУК

**Силабус освітнього компонента затверджено на засіданні  
кафедри іноземних мов природничо-математичних спеціальностей  
Протокол № 2 від 21.09. 2022 р.**

Завідувач кафедри:



Оксана ХНИКІНА